



China Sounds Abroad:
Migration, Mobility and Modernity
(Preliminary Program)

May 2021, 6-8

Aarhus University

May 6, Thursday

15:00 – 16:00 Introduction:
Andreas Steen, Andrew F. Jones, Fred Lau.

China Sounds in a Global Perspective

Barbara Mittler (Prof./Chair, Chinese Studies, University of Heidelberg):
“Whose Classical Music? Chinese Musicians and the World”

Hwee-San Tan (Associate Lecturer, Ethnomusicology, Goldsmiths, University of London):
“Buddhist Soundscapes Abroad: The Case of Taiwan’s Foguangshan Humanistic Buddhism in South Africa and Brazil”

Chair &
Discussant Frank Kouwenhoven

China Sounds in Asia (I)

16:30 – 17.30 Xiangjun Feng (PhD Candidate, UC Berkeley):
“Rhythm Revolution in the Southern Seas: Li Jinhui and His Musical Tour to Southeast Asia, 1928-1929”

Frederick Lau (Prof./Chair of Ethnomusicology, University of Hawai’i at Mānoa):
“Singing to Whom? Sonic Articulations of Hong Kong”

Andreas Steen (Prof., China Studies, Aarhus University):
“The Travels and Pleasures of a Sonic Souvenir: “Rose, Rose I love You” (1940) and the on-going Legacy of China’s First International Hit-Song”

Chair &
Discussant Andrew Jones

China Sounds in the US (I)

18.00 – 19:00 Nancy Rao (Prof. of Music, Rutgers University, New Jersey):
“Opera in Cantonese sojourner communities from Shanghai to San Francisco: Modern Mobility of the Transpacific network of opera in early 20th century”

Wang Di (PhD student, Washington University, St. Louis):
“The Chinese Empire Travels West: Euphony and Cacophony of the 1904 World’s Fair”

Chair &
Discussant Marc L. Moskowitz

→ Open Discussion

May 7, Friday

Cultural Industries

15:00 – 16:00

Andrew Field (Prof. of History, Duke Kunshan University, China):

“Carrying the Sounds of the Chinese Jazz Age Abroad: Jasmine Chen, Golden Age Chinese Pop Music, and Crazy Rich Asians”

Marc L. Moskowitz (Prof., Department of Anthropology, University of South Carolina):

“*Crazy Rich Asians*: Chinese-language Songs, Hybrid Pathways, and Acts of Erasure”

Chang Liu (PhD candidate, Heidelberg University):

“On the dilemma of Chinese rock musicians’ outreach towards the global”

Chair &

Andreas Steen

Discussant:

China Sounds in Asia (II)

16.30 – 17:30

Yuan-yu Kuan (Lecturer, Music and Asian Studies, University of Hawaii at Manoa):

“Aboriginal Taiwanese Making Waves in Oceania: Resistance, Traveling, and Musicking”

Edgar W. Pope (Prof., International and Cultural Studies, Aichi Prefectural University):

Chinese Music in a Changing Japan: The Sounds and Meanings of *Minshingaku*, 1870s to 1930s

Fumitaka Yamauchi (Prof. of Music, National Taiwan University):

“Playing with the Former Suzerain: Chinese Resoundings in Korean Popular Songs from the Transpacific Jazz Age”

Chair &

Fred Lau

Discussant:

China Sounds in the Caribbean

18:00 – 19:00

Edwin E. Porras (PhD candidate, Dept. of Ethnomusicology, UCLA):

“Chinese Sound Waves on Cuban Shores: Chinese Music’s Maiden Voyage to the Americas”

Andrew F. Jones (Louis B. Agassiz Prof. in Chinese, University of California, Berkeley):

“Echolocation: Listening to the (Chinese) Cold War in Jamaica”

Chair &

Nancy Rao

Discussant

→ Open discussion.

May 8, Saturday

China Sounds in Europe

15.00 – 16.00	Odila Schröder (PhD student, University of Nottingham): “Flying Sounds, Grounded Knowledge: Pigeon Whistles in Germany and the UK”
	Christina Till (Max Weber Foundation in Beijing): “Music, Nation, and Youth Activism: The European Sojourn of Wang Guangqi”
	Frank Kouwenhoven (CHIME Foundation, Leiden): “How new Chinese music conquered Western ears”
Chair & Discussant:	Barbara Mittler
	→ Open Discussion

16:30	Final Discussion (only speakers)
-------	---